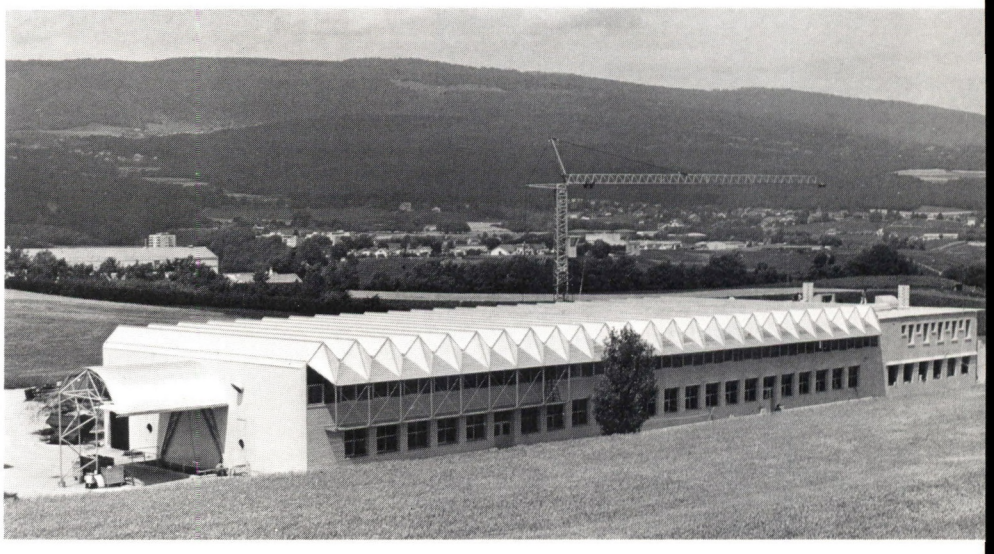
SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

59 Novembre 1983
November

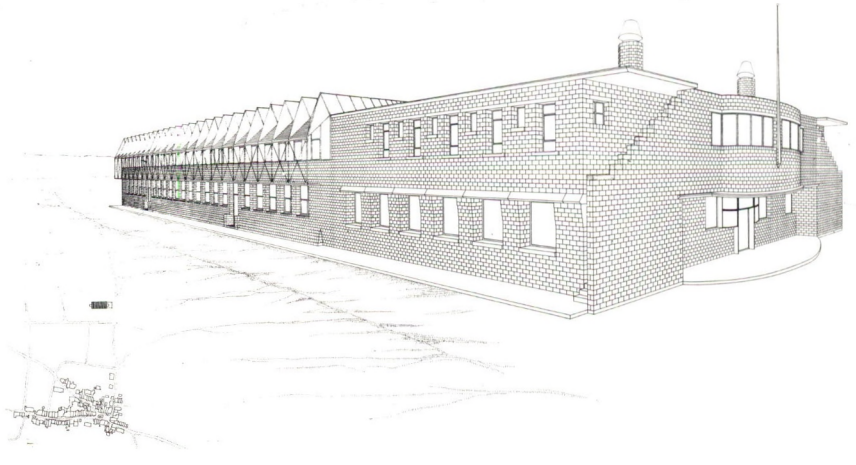
AII 9

Transformation et nouveau bâtiment Fabrique Sferax SA 2016 Cortaillod / NE

Umbau und Erweiterung der Fabrik Sferax AG 2016 Cortaillod / NE



Architectes *Architekten*	Marie-Claude Bétrix Eraldo Consolascio Bruno Reichlin Bellerivestrasse 7 8008 Zurich Tél. 01/251 70 44
Collaborateur *Mitarbeiter*	Patrick Huber
Ingénieurs civils *Bauingenieure*	Dr Hans Hugi Pius Schuler Zurich
Conception *Projekt*	1978
Réalisation *Ausführung*	1re étape 1979 (11 unités de sheds) 2e étape: 1980 (Corps de tête) 3e étape: 1981 (14 unités de sheds) 4e étape: 1982 (transformation bâtiment existant)
Adresse *Adresse*	Route de Boudry



Description / Beschreibung

La construction en 4 étapes a permis d'assurer la continuité de la fabrication. (Roulements à billes spéciaux). Une fois terminé, le bâtiment comprend un corps de tête, suivi de 25 sheds et deux appartements de service.

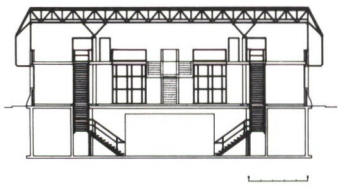
Programme / Raumprogramm

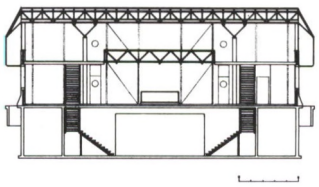
Halle de fabrication se composant de 600 m² de locaux fermés, à subdiviser librement, 800 m² de halle à double hauteur et de 100 m² réaménagés dans l'ancien bâtiment. Total 1400 m².

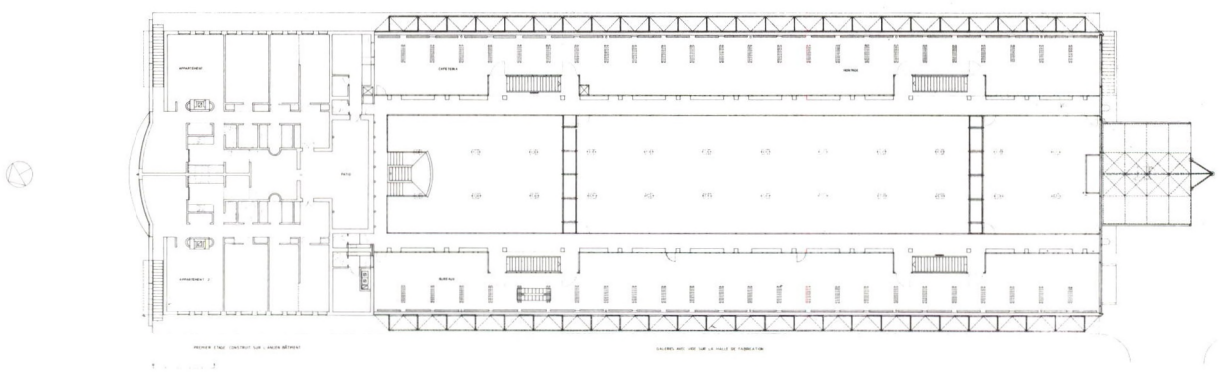
sous-sol pour l'entreposage de la matière première et des produits semi-finis	1 400 m²
ateliers de montage (galerie fermée)	250 m²
ateliers d'électronique	150 m²
bureaux	100 m²
atelier de dessin technique	50 m²
cafeteria (en galerie fermée)	50 m²
zone d'entrée (avec salle d'exposition (dans l'ancien bâtiment)	90 m²
entrée du personnel et vestiaires en partie dans l'ancien bâtiment et en partie dans le nouveau	120 m²
garages pour trois voitures	80 m²
2 appartements de 5 pièces (au-dessus de l'ancien bâtiment)	total 240 m²

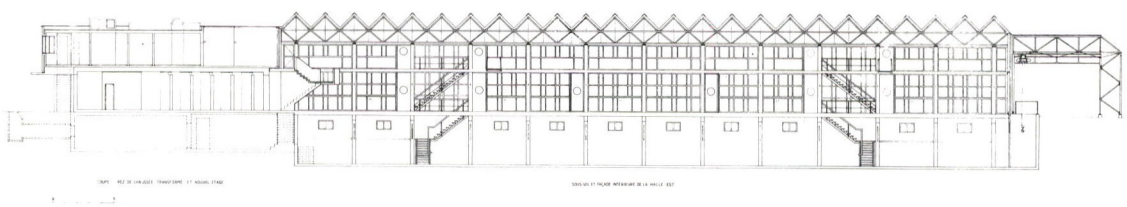
Caractéristiques / Daten

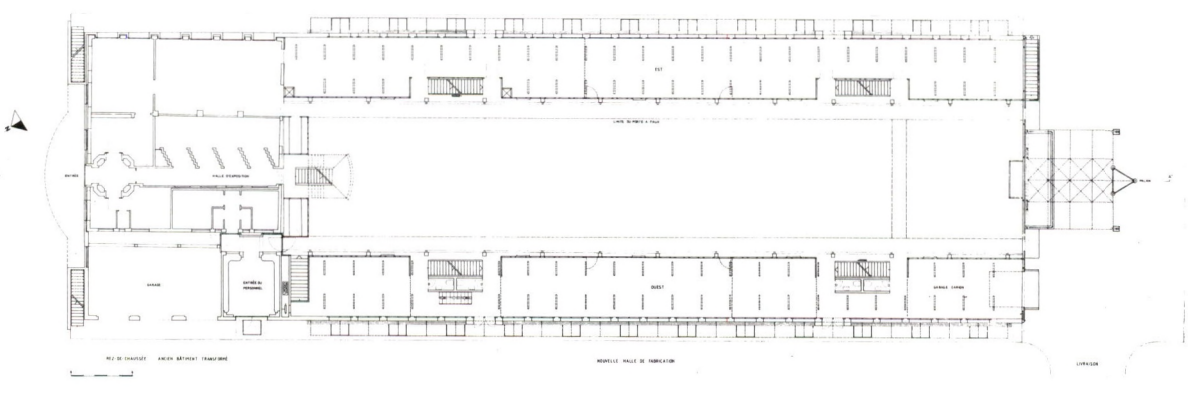
Volume SIA	17 600 m³
Surface du terrain: à l'origine,	7000 m²
en cours de construction, une nouvelle parcelle a été achetée par les maîtres de l'ouvrage (emplacement actuel du parking)	
Surface bâtie	1890 m²
Surface brute	4450 m²
Surface utile	3950 m²
Prix au m³	Fr. 174.–
Prix total	Fr. 3 062 400.–

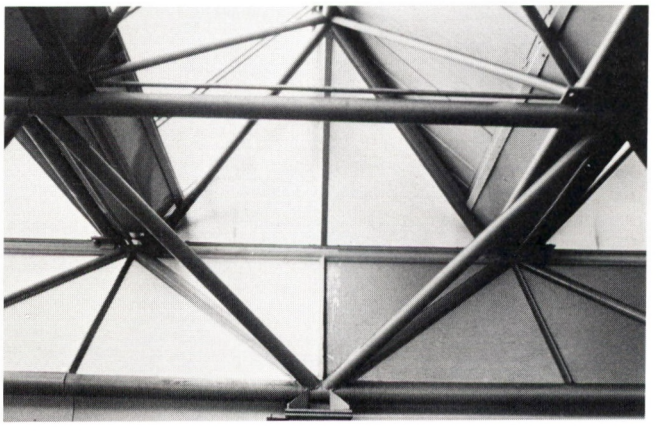


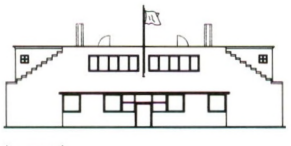


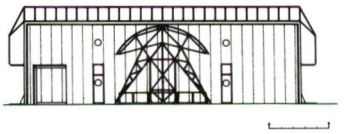










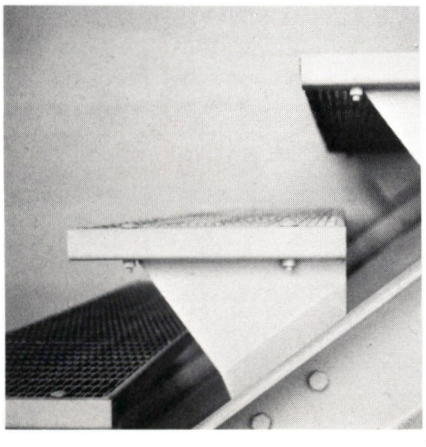


Construction / Konstruktion

Double mur de brique: extérieur brique de parement, intérieur brique normale, porteuse. Dalles et piliers intérieurs en béton jusqu'à hauteur de la toiture. Toit en mini-sheds sur structure métallique composée de tubes d'acier à parois minces, soudés. Chaque élément de 23,4 m de longueur, est préfabriqué en atelier et transporté par camion. Le montage se fait par grue, sans échafaudage. Toutes les parties qui composent le montage sont vissées ou boulonnées sur place. La soudure n'intervient pas sur le chantier.

Les mini-sheds sont fermés par des panneaux sandwichs en tôle zinguée, thermolaquée collée sur de la mousse de polyuréthane. Le côté vitré est clos par du verre Thermolux fixé à des profils système Wema (sans mastic).

A l'intérieur: parois de séparation en profils d'acier, remplissage par novopan et verre de 6 mm. Sols en clinker dans toute l'usine (sous-sol chape ciment glacé) et en mosaïque de verre dans les appartements.



Bibliographie

Architese N° 1/1980
Werk-Bauen + Wohnen Nr. 9/1981
Abitare 206/1982
as Architecture Suisse / Schweizer Architektur
N° 59. Novembre / November 1983

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT